



# KRUPS<sup>®</sup>

## SENSATION

RO | BG | HR | UA

### GHID DE PORNIRE RAPIDĂ

РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗ СТАРТ

VODIČ ZA BRZI POČETAK

КОРОТКИЙ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

**RO** Citiți broșura cu instrucțiuni de siguranță înainte de prima utilizare.

Accesați manualul de utilizare cu mai multe instrucțiuni detaliate prin scanarea codului QR sau accesând [www.krups.com](http://www.krups.com).

**BG** Преди първа употреба прочетете книжката с инструкции за безопасност.

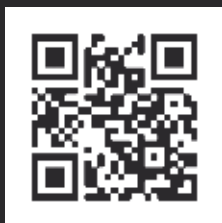
Ръководство за потребителя с по-подробни инструкции можете да намерите, като сканирате QR кода или посетите [www.krups.com](http://www.krups.com).

**HR** Prije prve uporabe pročitajte knjižicu sa sigurnosnim uputama.

Korisnički priručnik s detaljnijim informacijama možete pronaći tako da skenirate QR kod ili posjetite web-mjesto [www.krups.com](http://www.krups.com).

**UA** Перед першим використання прочитайте буклет з інструкціями щодо техніки безпеки.

Посібник користувача з більш детальними інструкціями можна знайти, відсканувавши QR-код, або на сайті [www.krups.com](http://www.krups.com).



- 1** **INIȚIERE** ..... 6  
ИНИЦИАЛИЗИРАНЕ / РОКРЕТАНЈЕ / ИНИЦИАЛИЗАЦИЈА
- 2** **SETĂRI PENTRU BĂUTURI** ..... 7  
НАСТРОЙКИ ЗА НАПИТКИ / POSTAVKE NAPITAKA / НАЛАШТУВАННЯ НАПОЇВ
- 3** **SALVAȚI SETĂRILE PREFERATE** ..... 8  
ЗАПАЗЕТЕ ЛЮБИМИТЕ СИ НАСТРОЙКИ / SPREMANJE OMIĆJENIH POSTAVKI / ЗБЕРЕЖЕННЯ НАЛАШТУВАНЬ УЛЮБЛЕНИХ НАПОЇВ
- 4** **ÎNCEREȚI O BĂUTURĂ PREFERATĂ** ..... 9  
ПУСКАНЕ НА ЛЮБИМА НАПИТКА / РОКРЕТАНЈЕ IZRADE OMIĆJENOG NAPITKA / ПРИГОТУВАННЯ УЛЮБЛЕНОГО НАПОЮ
- 5** **PREPARAȚI O REȚETĂ CU LAPTE** ..... 10  
ПРИГОТВЯНЕ НА РЕЦЕПТА С МЛЯКО / PRIPREMA RECEPTA S MLJEKOM / ПРИГОТУВАННЯ НАПОЮ З МОЛОКОМ
- 6** **CURĂȚAȚI DUZA DE ABURI** ..... 12  
ПОЧИСТВАНЕ НА ДЮЗАТА ЗА МЛЯКО / ČIŠĆENJE MLAZNICU ZA PARU / ОЧИЩЕННЯ СОПЛА ПОДАЧІ ПАРИ
- 7<sub>A</sub>** **REUMPLEREA REZERVORUL DE APĂ**  ..... 13  
ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА / PUNJENJE SPREMNIKA ZA VODU / НАПОВНИТЬ ПОВТОРНО РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ
- 7<sub>B</sub>** **CURĂȚAȚI REZERVORUL DE APĂ** ..... 13  
ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА / ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA VODU / ОЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ
- 8<sub>A</sub>** **GOLIȚI COLECTORUL PENTRU ZAȚ**  ..... 14  
ИЗПРАЗВАНЕ НА СЪДА ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ / PRAŽNJE POSUDE ZA MLJEVENU KAVU / «СПОРОЖЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ»
- 8<sub>B</sub>** **CURĂȚAȚI COLECTORUL PENTRU ZAȚ** ..... 15  
ПОЧИСТВАНЕ НА СЪДА ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ / ČIŠĆENJE POSUDE MLJEVENU KAVU / ОЧИЩЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ
- 9<sub>A</sub>** **GOLIȚI TAVA DE PICĂTURI** ..... 16  
ИЗПРАЗВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ / PRAŽNJE POSUDE ZA KARĚVINU / СПОРОЖНІТЬ ЛОТОК ДЛЯ КРАПЕЛЬ
- 9<sub>B</sub>** **CURĂȚAȚI TAVA DE PICĂTURI** ..... 16  
ПОЧИСТВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ / ČIŠĆENJE POSUDE ZA KARĚVINU / ОЧИЩЕННЯ ЛОТКА ДЛЯ КРАПЕЛЬ
- 10** **CLĂȚIȚI APARATUL RINSE** ..... 17  
ИЗПЛАКВАНЕ НА МАШИНАТА / ISPIRANJE UREĐAJA / ПРОМИВАННЯ МАШИНИ
- 11** **CURĂȚAȚI APARATUL CLEAN** ..... 18  
ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА / ČIŠĆENJE UREĐAJA / ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ
- 12** **ELIMINAȚI CALCARUL DIN APARAT CALC** ..... 20  
ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК ОТ МАШИНАТА / UKLANJANJE KAMENSA IZ UREĐAJA / ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ ВІД НАКИПУ

# PREZENTARE GENERALĂ / ОБЩ ПРЕГЛЕД / PREGLED / ОГЛЯД

**RO BUTON DE REGLARE A FINETII RĂŞNIRII**

**BG БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА ЕДРИНАТА НА СМИЛАНЕ**

**HR TIPIKA ZA NAMJEŠTANJE FINOĆE MLJEVENJA**

**UA РЕГУЛЯТОР ПОМЕЛУ КАВИ**

**RO REZERVOR DE APĂ CU MÂNER**

**BG РЕЗЕРВОАР ЗА ВОДА С ДРЪЖКА**

**HR SPREMNIK ZA VODU S RUČKOM**

**UA РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ З РУЧКОЮ**

**RO COLECTOR DE ZAŢ DE CAFEA**

**BG СЪД ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ**

**HR POSUDA MLJEVENU KAVU**

**UA КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ**

**RO GRILAJ ŞI TAVĂ DE PICĂTURI**

**BG РЕШЕТКА И ПОДВИЖНА ТАВИЧКА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ**

**HR REŠETKA I ODVOJIVA PLIĆICA ZA KAPČEVINU**

**UA РЕШІТКА І ЗНІМНИЙ ПІДДОН ДЛЯ КРАПЕЛЬ**

**CAPAC PENTRU TABLETA DE CURĂŢARE**

**КАПАК ЗА ТАБЛЕТКИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ**

**BG OTVOR ZA TABLETE ZA ČIŠĆENJE**

**HR ФІКСАТОР ТАБЛЕТКИ ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ**

**UA**

**GURĂ DE EVACUARE A ABURULUI**

**ОТВОР ЗА ПАРА**

**BG OTVOR ZA PARU**

**HR ОТВІР ДЛЯ ПАРИ**

**UA**

**DUZĂ DE ABUR ASAMBLATĂ**

**СГЛОБЕНА ДЮЗА ЗА ПАРА**

**BG HÖYRYSUUTIN**

**HR ÄNGUTLOPP**

**UA**

**DUZĂ DE CAFEA**

**ДЮЗА ЗА КАФЕ**

**BG MLAŽNICA ZA KAVU**

**HR СОПЛО ПОДАВАННЯ КАВИ**

**UA**

**FLOTOARE PENTRU NIVELUL DE APĂ**

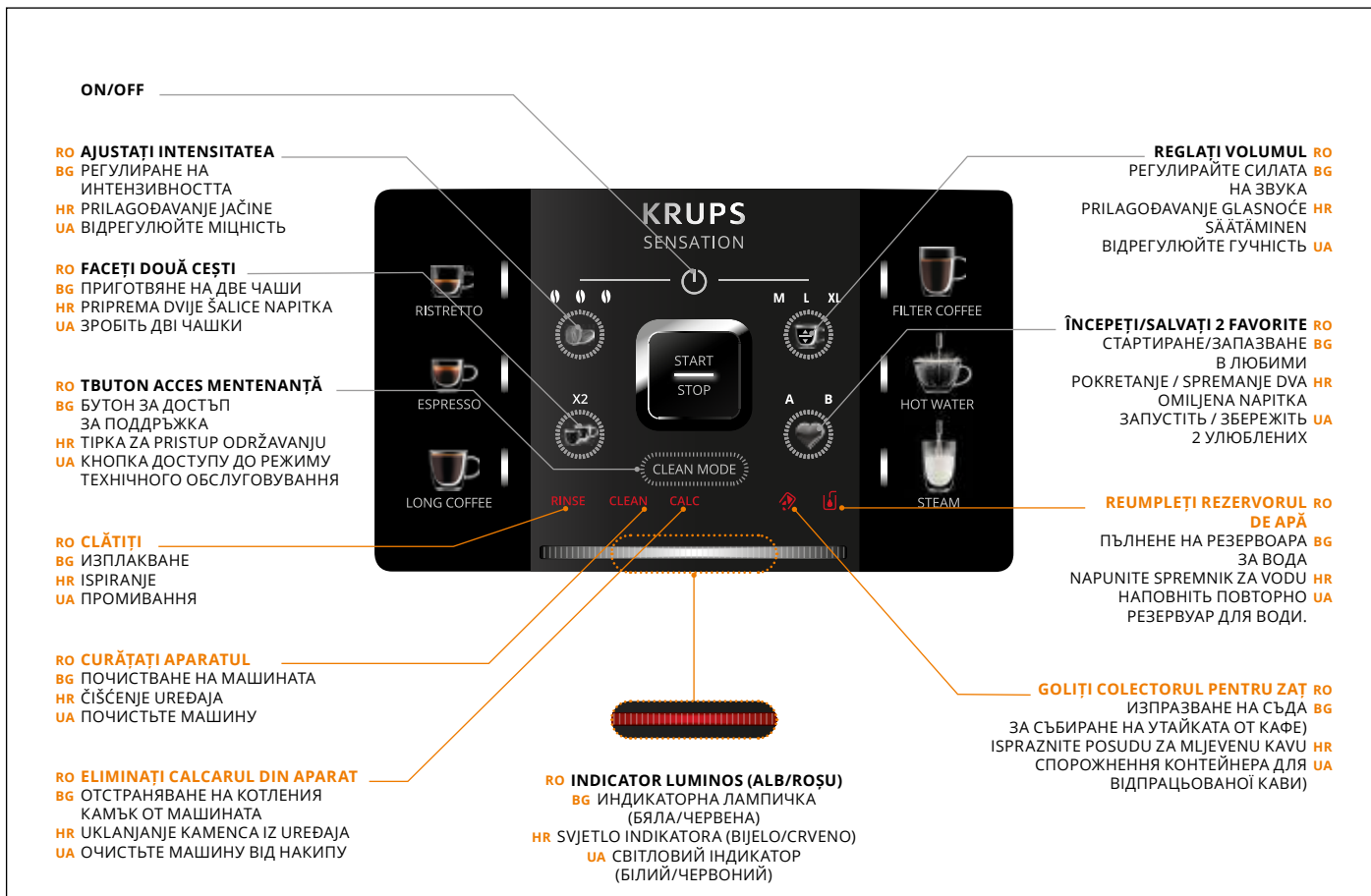
**ПОПЛАВЪЦИ ЗА НИВОТО НА ВОДАТА**

**BG PLOVAK ZA RAZINU VODE**

**HR ПОПЛАВЦІ КОНТРОЛЮ РІВНЯ ВОДИ**

**UA**

# GREENSENITT / ТАБЛО / SUČELJE / ИНТЕРФЕЙС



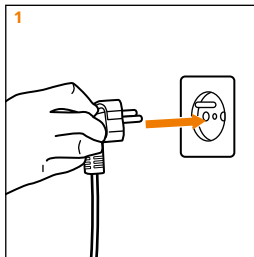
# 1

## RO INIȚIERE (≈5 MIN)

BG ИНИЦИАЛИЗИРАНЕ (≈5 MIN)

HR POKRETANJE (≈5 MIN)

UA ІНІЦІАЛІЗАЦІЯ (≈5 MIN)



### 1. RO Conectați aparatul la priză.

BG Включете машината в контакта.

HR Priključite uređaj na napajanje.

UA Підключіть машину до мережі.

### 2. RO Apăsați pe butonul ON/OFF.

BG Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).

HR Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

UA Натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення.

### 3. RO Umpleți rezervorul de apă până la maximum.

BG Напълни водния резервоар до максимум.

HR Spremnik od 1 litre postavite ispod obje mlaznice

(za kavu i paru).

UA Помістіть контейнер об'ємом 1 літр під обидва сопла (для кави й пари).

### 4. RO Puneți un recipient de 1 L sub ambele duze (cafea și abur).

BG Поставете съд от 1 литър под двата изхода (за кафе и пара).

HR Spremnik od 1 litre postavite ispod obje mlaznice (za kavu i paru).

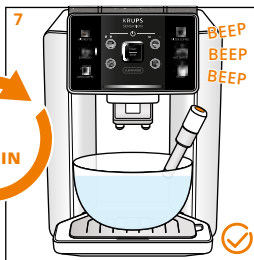
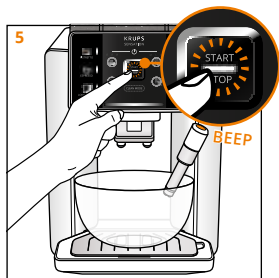
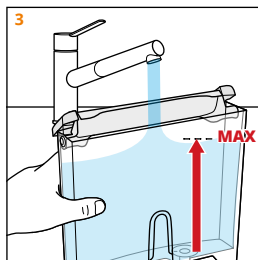
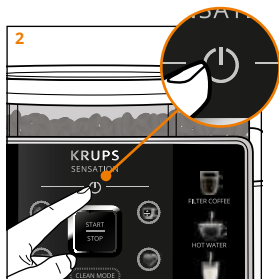
UA Помістіть контейнер об'ємом 1 літр під обидва сопла (для кави й пари).

### 5. RO Pentru a seta aparatul, se va face un ciclu clătire automată. Apăsați Start/Stop pentru a începe.

BG За настройване на Вашата машина ще бъде извършен цикъл на автоматично изплакване. Натиснете Start/Stop (Старт/стоп), за да го стартирате.

HR Da biste postavili uređaj, pokrenut će se ciklus automatskog ispiranja. Pritisnite tipku Start/Stop da biste ga pokrenuli.

UA Щоб налаштувати машину, буде виконано цикл автоматичного промивання. Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб запустити його.



**6. RO Va curge apă prin ambele duze de mai multe ori timp de 4 minute ( Δ duze fierbinți).**

**BG** През двата изхода ще потича вода няколко пъти в продължение на 4 минути ( Δ горещи дюзи).

**HR** Voda će u 4 minute nekoliko puta proći kroz obje mlaznice ( Δ vruće mlaznice).

**UA** Вода буде протікати через сопла кілька разів протягом 4 хвилин ( Δ гарячі сопла).

**7. RO Aparatul va emite trei semnale sonore atunci când apa nu mai curge, pentru a indica că aparatul este pregătit.**

**BG** Когато водният поток спре, ще прозвучи звуков сигнал, за да укаже, че Вашата машина е готова.

**HR** Tri kratka zvuka će se čuti kada se prekine protok vode kako bi se naznačilo da je vaš uređaj spreman.

**UA** Коли води припинить витікати, пролунає звуковий сигнал, який означає, що машина готова до роботи.

WATCH NOW



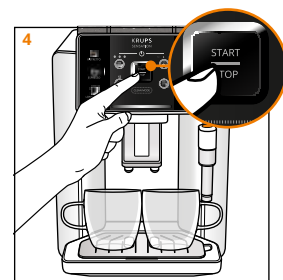
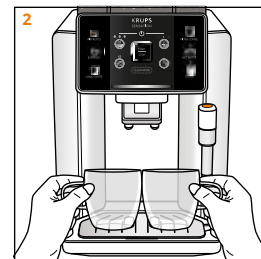
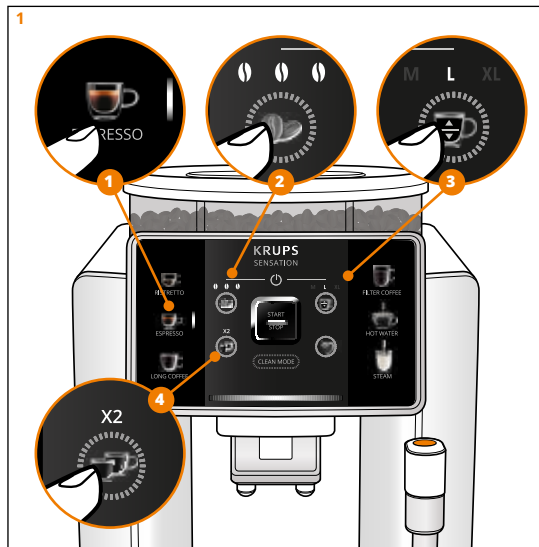
# 2

## RO SETĂRI PENTRU BĂUTURI

**BG** НАСТРОЙКИ ЗА НАПИТКИ

**HR** POSTAVKE NAPITAKAT

**UA** НАЛАШТУВАННЯ НАПОЇВ



# 3

## RO SALVAȚI SETĂRILE PREFERATE

BG ЗАПАЗЕТЕ ЛЮБИМИТЕ СИ НАСТРОЙКИ

HR SPREMANJE OMILJENIH POSTAVKI

UA ЗБЕРЕЖЕННЯ НАЛАШТУВАНЬ УЛЮБЛЕНИХ НАПОЇВ

**1. RO** Înainte sau după rețeta personalizată, țineți apăsat pe butonul „Favorite” timp de 2 secunde. Indicatorii luminoase „A” și „B” vor apărea.

**BG** Преди или след персонализираната рецепта натиснете и задръжте бутона „Favourites” (Любими) за 2 секунди. Индикаторните лампички „А” и „В” ще светнат.

**HR** Prije ili poslije prilagođenog recepta pritisnite i držite tipku „Omiljeno” oko 2 sekunde. Zasljetit će se svjetla indikatora „A” i „B”.

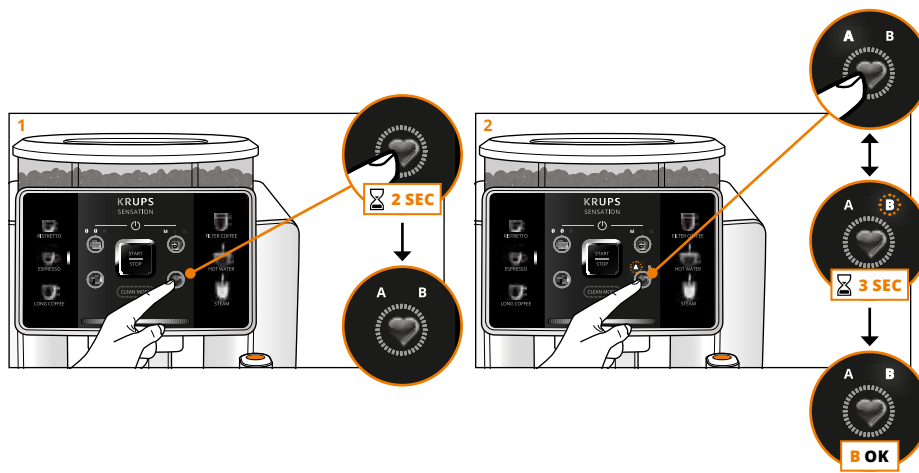
**UA** До або після вибору рецепту з індивідуальними налаштуваннями натисніть і утримуйте кнопку «Улюблені напої» протягом 2 секунд. Засвітяться індикатори «А» і «В».

**2. RO** Luminarea intermitentă indică înregistrarea poziției. Pentru a schimba poziția, apăsați butonul „Favorite” din nou. După ce poziția a fost setată (A sau B), înregistrarea va începe în aproximativ 3 secunde.

**BG** Мигането указва позицията на записване. За да промените позицията, натиснете бутона „Favourites” (Любими) веднъж. След като позицията (А или В) бъде зададена, записът ще стартира след приблизително 3 секунди.

**HR** Treperenje označava položaj spremanja. Ako želite promijeniti položaj spremanja, jednom pritisnite tipku „Omiljeno”. Kada je položaj (A ili B) postavljen, spremanje će započeti nakon oko 3 sekunde.

**UA** Індикатор, що блимає, указує на комірку запису. Щоб змінити комірку запису, натисніть один раз кнопку «Улюблені напої». Запис почнеться приблизно за 3 секунди після визначення комірки (А або В).

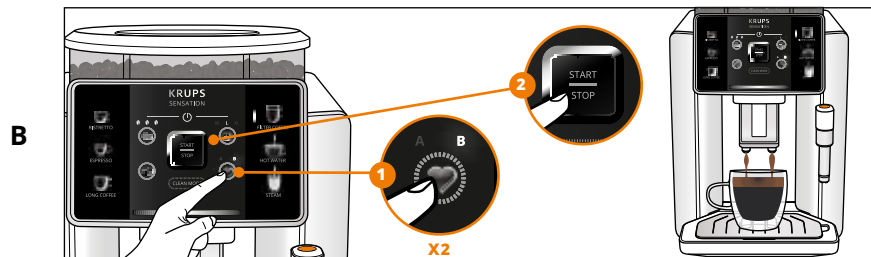
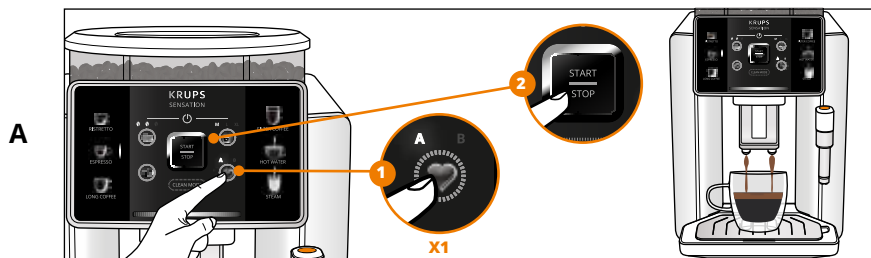




# 4

## RO ÎNCEPEȚI O VĂTURĂ PREFERATĂ

- BG ПУСКАНЕ НА ЛЮБИМА НАПИТКА
- HR POKRETAJJE IZRADE OMILJENOG NAPITKA
- UA ПРИГОТУВАННЯ УЛЮБЛЕНОГО НАПОЮ



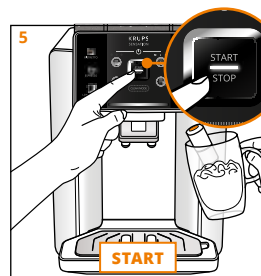
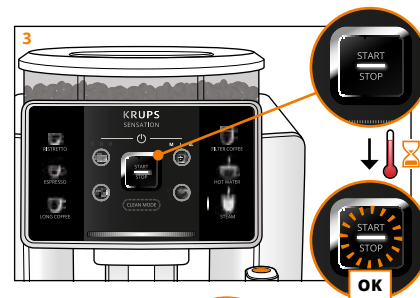
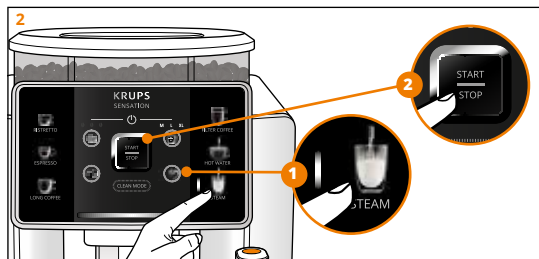
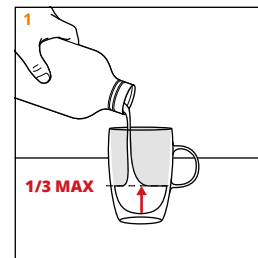
## 5

## RO PREPARAȚI O REȚETĂ CU LAPTE

BG ПРИГОТВЯНЕ НА РЕЦЕПТА С МЛЯКО

HR PRIPREMA RECEPTA S MLJEKOM

UA ПРИГОТУВАННЯ НАПОЮ З МОЛОКОМ



**1. RO Umpleți 1/3 din ceașca cu lapte.**

**BG** Напълнете 1/3 от чашата си с мляко.

**HR** Jednu trećinu šalice napunite mlijekom.

**UA** Наповніть чашку молоком на 1/3.

**2. RO Apăsați butonul „Abur”, apoi apăsați butonul „Start/Stop”.**

**BG** Натиснете бутона „Steam” (Пара), след което натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп).

**HR** Pritisnite tipku „Steam”, a zatim pritisnite tipku „Start/Stop”.

**UA** Натисніть кнопку STEAM (Пара), а потім кнопку START / STOP (Запуск / зупинка).

**3. RO Aparatul va preîncălzi până când indicatorul luminos „Start/stop” începe să lumineze intermitent.**

**BG** Машината Поставете дюзата във Вашата чаша.

**HR** Uredaj će se zagrijavati dok svjetlo tipke „Start/Stop” ne počne treperiti.

**UA** Машина буде нагріватися, доки не розпочне блимати індикатор кнопки START / STOP (Запуск / зупинка).

**4. RO Așezați duza în ceașcă.**

**BG** Поставете дюзата във Вашата чаша.

**HR** Mlaznicu stavite u šalicu.

**UA** Помістіть сопло в чашку.

**5. RO Apăsați pe butonul start/stop pentru a elibera aburul ▲ din duză. Faceți gradual spumă din lapte, asigurându-vă că mențineți duza de abur în lapte și nu în spumă.**

**BG** Натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп), за да освободите парата ▲ от дюзата. Разпенете млякото постепенно, като се уверите, че дюзата за пара е в млякото, а не в пяната.

**HR** Pritisnite tipku „Start/Stop” da biste pustili paru ▲ iz mlaznice. Postepeno pjenite mlijeko i pazite da je mlaznica za paru u mlijeku, a ne u pjeni.

**UA** Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб випустити пару ▲ з сопла. Поступово спінюйте молоко, стежачи за тим, щоб сопло подачі пари перебувало в молоці, а не в піні.

**6. RO Puteți apăsa din nou butonul „Start/Stop” pentru a opri aburul în timpul rețetei. Durează câteva secunde pentru o oprire completă.**

**BG** Можете да натиснете отново бутона „Start/Stop” (Старт/стоп), за да спрете парата по време на изпълнение на рецептата. За да спре напълно, ще отнеме няколко секунди.

**HR** Da biste zaustavili paru tijekom pripreme recepta, ponovno pritisnite tipku „Start/Stop”. Potrebno je nekoliko sekundi da se u potpunosti zaustavi.

**UA** Щоб зупинити подачу пари під час приготування напою, можна знову натиснути кнопку START / STOP (Запуск / зупинка). Для повної зупинки знадобиться кілька секунд.

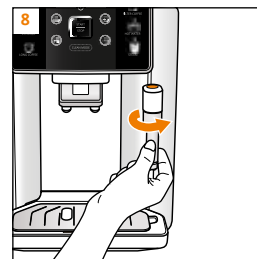
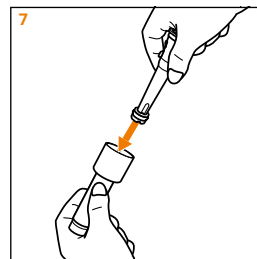
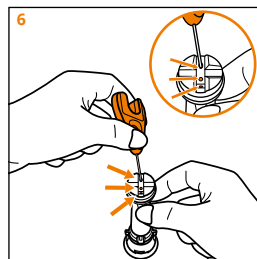
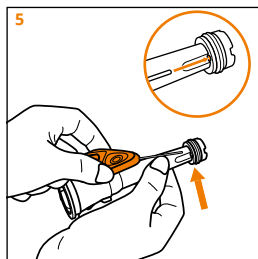
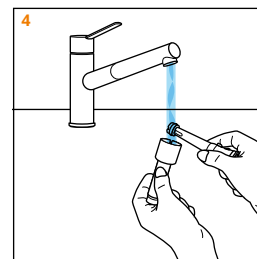
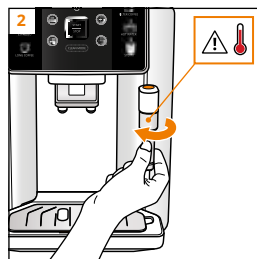
# 6

RO **CURĂȚAȚI DUZA DE ABURI**

BG ПОЧИСТВАНЕ НА ДЮЗАТА ЗА МЛЯКО

HR ČIŠĆENJE MLAZNICU ZA PARU

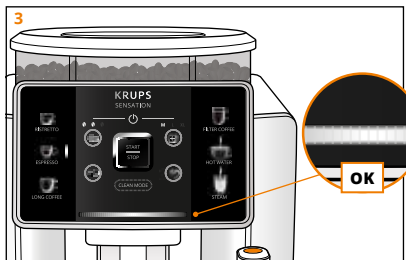
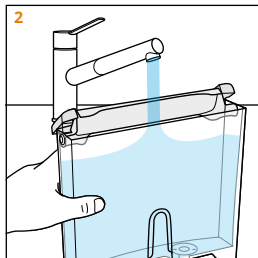
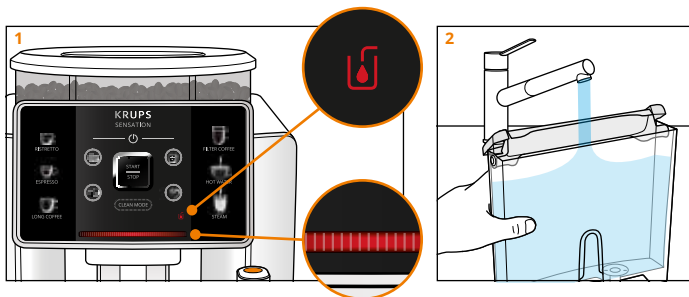
UA ОЧИЩЕННЯ СОПЛА ПОДАЧІ ПАРИ



# 7A

## RO REUMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

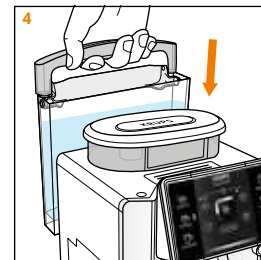
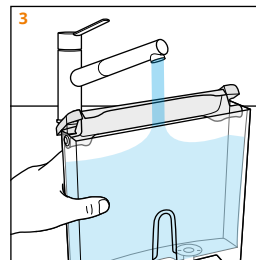
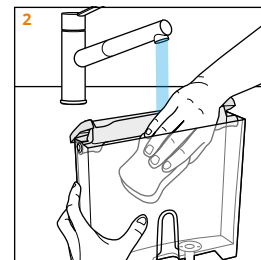
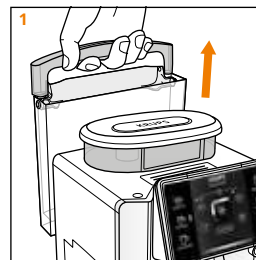
- BG ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА
- HR PUNJENJE SPREMNIKA ZA VODU
- UA НАПОВНІТЬ ПОВТОРНО РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ.



# 7B

## RO CURĂȚAȚI REZERVORUL DE APĂ

- BG ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА
- HR ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA VODU
- UA ОЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ



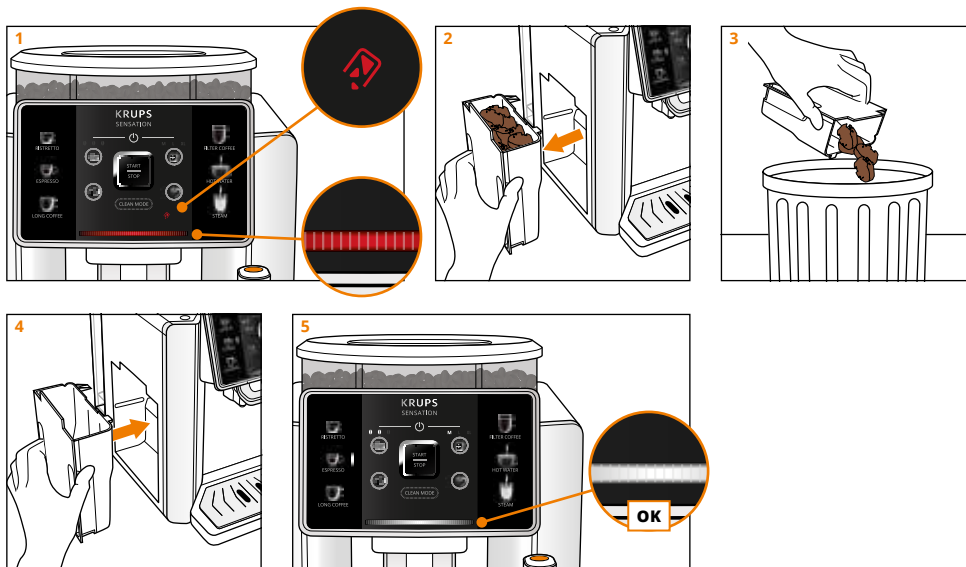
# 8A

## RO GOLIȚI COLECTORUL PENTRU ZAȚ

BG ИЗПРАЗВАНЕ НА СЪДА ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ)

HR PRAŽNJENJE POSUDE ZA MLJEVENU KAVU

UA «СПОРОЖЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ»



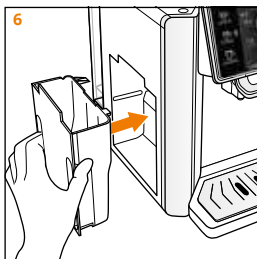
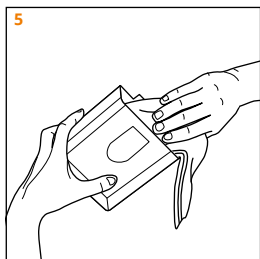
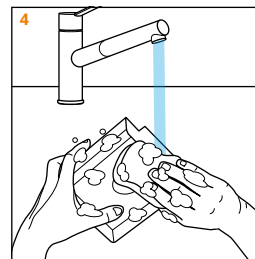
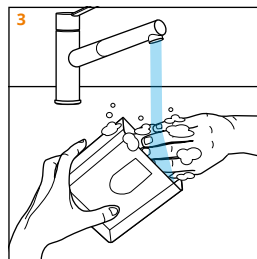
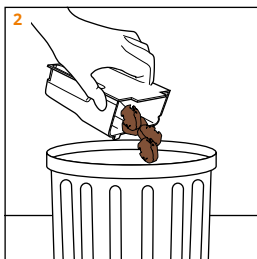
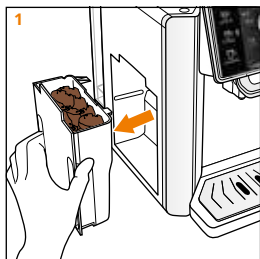
# 8B

## RO CURĂȚAȚI COLECTORUL PENTRU ZĂȚ

BG ПОЧИСТВАНЕ НА СЪДА ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ

HR ČIŠĆENJE POSUDE MLJEVENU KAVU

UA ОЧИЩЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ



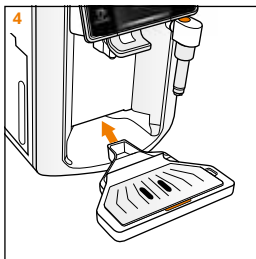
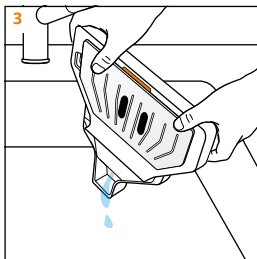
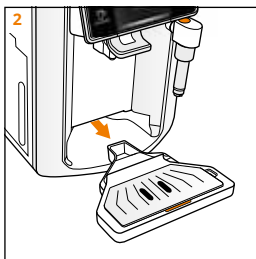
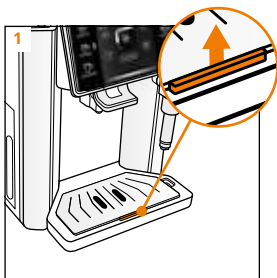
# 9A

## RO ИЗПРАЗВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ

BG ИЗПРАЗВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ

HR TIPIPRAŽNENJE POSUDE ZA KARLJEVINU

UA СПОРОЖНІТЬ ЛОТКА ДЛЯ КРАПЕЛЬ



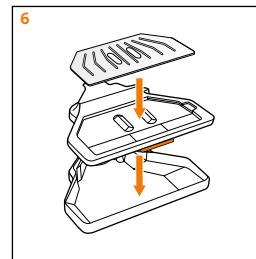
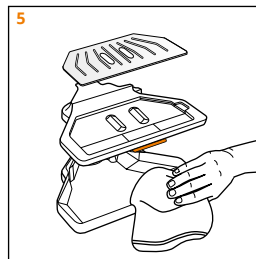
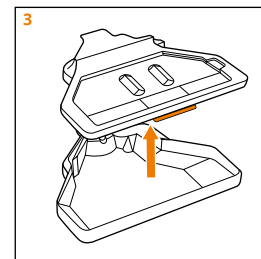
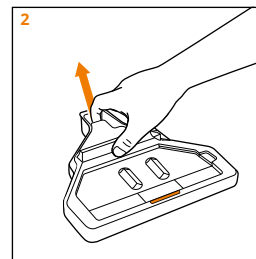
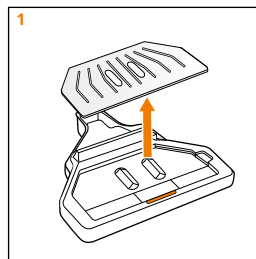
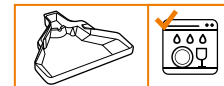
# 9B

## RO RCURĂȚAȚI TAVA DE PICĂȚURI

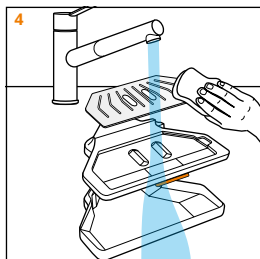
BG ПОЧИСТВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ

HR ČIŠĆENJE POSUDE ZA KARLJEVINU

UA ОЧИЩЕННЯ ЛОТКА ДЛЯ КРАПЕЛЬ





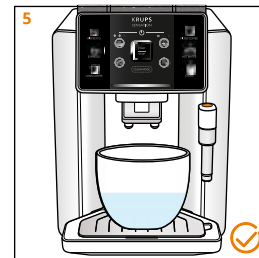
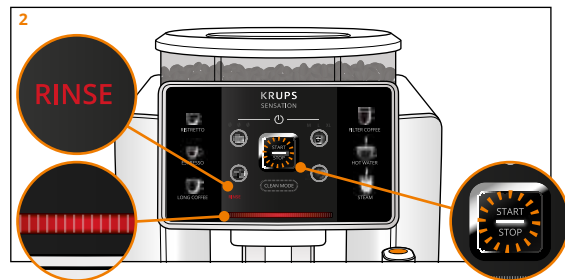


# 10

**RO SCLĂȚIȚI APARATUL  
(1 MIN 30)**

**BG ИЗПЛАКВАНЕ НА МАШИНАТА**  
**HR SPIRANJE UREĐAJA (1 MIN 30)**  
**UA ПРОМИВАННЯ МАШИНИ**

**RINSE**



# 11

RO **CURĂȚAȚI APARATUL (≈13 MIN)**

BG ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА

HR ČIŠĆENJE UREĐAJA (≈13 MIN)

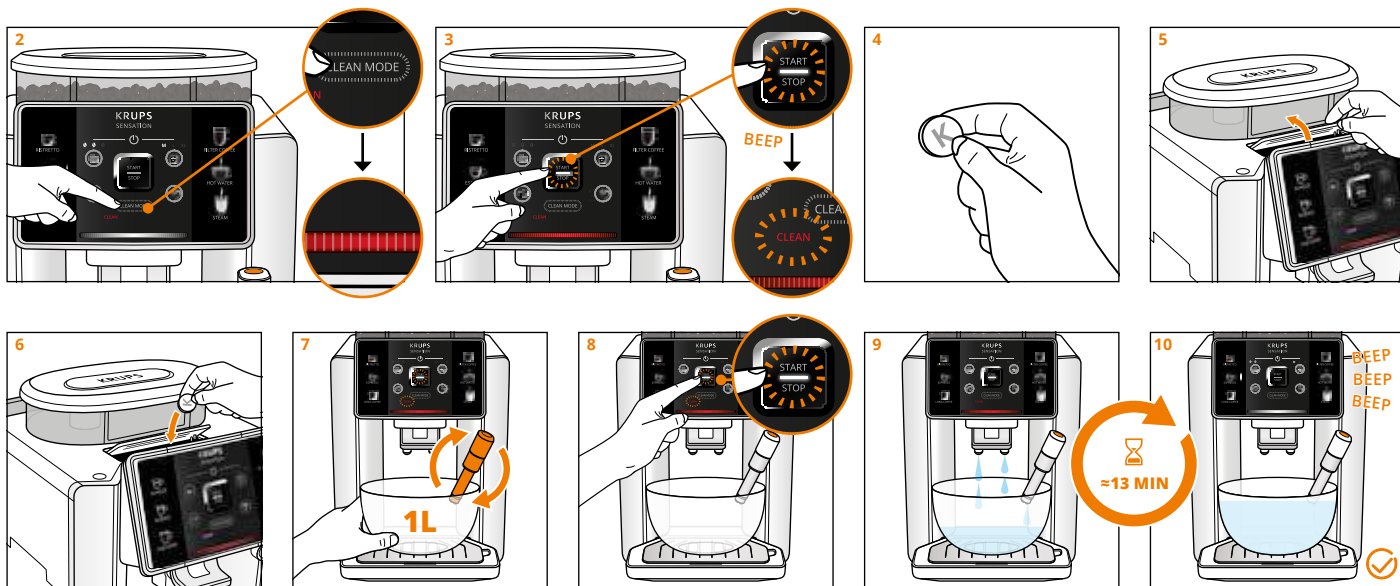
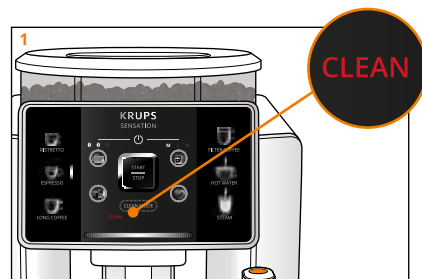
UA ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ(≈13 MIN)

CLEAN

X1



KRUPS XS3000



**1. RO Indicatorul luminos „CURĂȚAȚI” va lumina roșu atunci când aparatul trebuie curățat.**

**BG** Индикаторната лампичка „CLEAN” (ПОЧИСТВАНЕ) ще светне в червено, когато машината трябва да се почисти.

**HR** Svjetlo indikatora „CLEAN” zasvijetlit će crveno kada je uređaj potrebno očistiti.

**UA** Коли машину потрібно почистити, індикатор CLEAN (Очищення) засвітиться червоним.

**2. RO Apăsați butonul „Mod curățare” pentru a selecta „CURĂȚAȚI”.**

**BG** Натиснете бутона „Clean Mode” (Режим на почистване), за да изберете „CLEAN” (ПОЧИСТВАНЕ).

**HR** Pritisnite tipku „Clean Mode” da biste odabrali „CLEAN”.

**UA** Тисък Натискаючи кнопку CLEAN MODE (Режим очищення), виберіть індикатор CLEAN (Очищення).

**3. RO Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a confirma procesul de curățare. Indicatorul luminos „Curățati” va începe să lumineze intermitent.**

**BG** Натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп), за да потвърдите процеса на почистване. Лампичката „CLEAN” (ПОЧИСТВАНЕ) ще започне да мига.

**HR** Pritisnite tipku „Start/Stop” da biste potvrdili postupak čišćenja. Zatreperit će svjetlo indikatora „CLEAN”.

**UA** Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб підтвердити запуск процесу очищення. Індикатор CLEAN (Очищення) почне блимати.

**4. RO Luați o tabletă de curățare (XS3000).**

**BG** Вземете таблетка за почистване (XS3000).

**HR** Uzmite tabletu za čišćenje (XS3000).

**UA** Візьміть таблетку для очищення (XS3000).

**5. RO Deschideți capacul pentru tableta de curățare.**

**BG** Отворете капака за таблетки за почистване.

**HR** Otvorite otvor za tablete za čišćenje.

**UA** Відкрийте фіксатор таблетки для очищення.

**6. RO Introduceți tableta.**

**BG** Поставете таблетката.

**HR** Umetnite tabletu.

**UA** Вставте таблетку для очищення.

**7. RO Puneți un recipient de 1 L sub ambele duze.**

**BG** Поставете съд от 1 литър под двете дюзи.

**HR** Spremnik od 1 litre postavite ispod obje mlaznice.

**UA** Помістіть контейнер об'ємом 1 літр під обидва сопла.

**8. RO Apăsați din nou butonul „Start/Stop” pentru a confirma procesul de curățare.**

**BG** Натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп) за втори път, за да стартирате процеса на почистване.

**HR** Tipku „Start/Stop” pritisnite po drugi put za pokretanje postupka čišćenja.

**UA** Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка) удруге, щоб запустити процес очищення.

**9. RO Va curge apă din duzele pentru the cafea în timpul procesului de curățare.**

**BG** По време на процеса на почистване от дюзите за кафе ще тече вода.

**HR** Voda će prolaziti kroz mlaznice za kavu tijekom postupka čišćenja.

**UA** Під час очищення із сопл для кави потече вода.

**10. RO Atunci când apa nu mai curge și auziți trei semnale sonore, aparatul dvs. este curățat și gata de utilizare.**

**BG** Когато водата спре да тече и след като чуете три звукови сигнала, Вашата машина вече е почистена и готова за употреба.

**HR** Kada voda prestane teći i nakon što čujete tri zvučna signala, čišćenje je završeno i uređaj je spreman za uporabu.

**UA** Коли вода перестане текти й пролунають три звукові сигнали, це означає, що машина очищена та готова до використання.

WATCH NOW



# 12

## RO ELIMINATI CALCARUL DIN APARAT (≈20 MIN)

BG ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК ОТ МАШИНАТА (≈20 MIN)

HR UKLANJANJE KAMENCA IZ UREĐAJA (≈20 MIN)

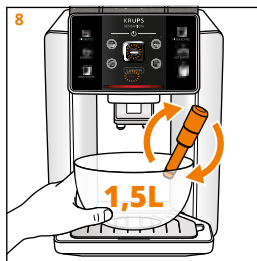
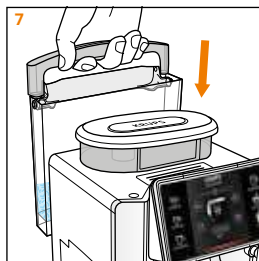
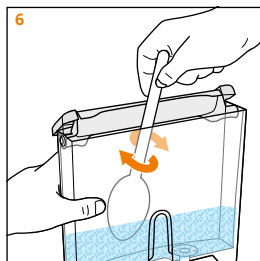
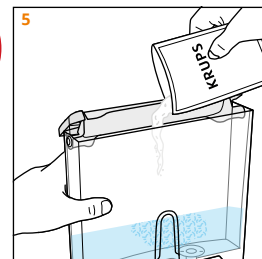
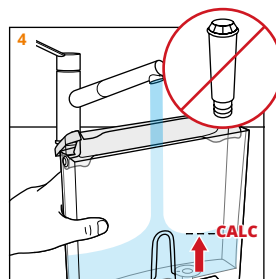
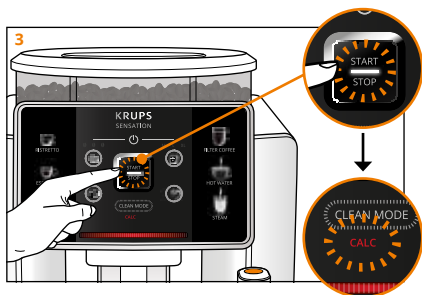
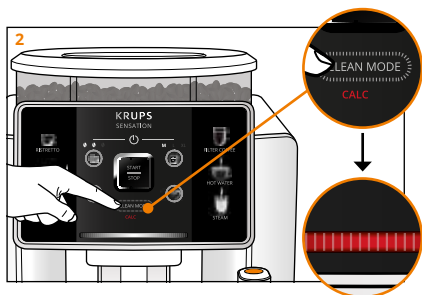
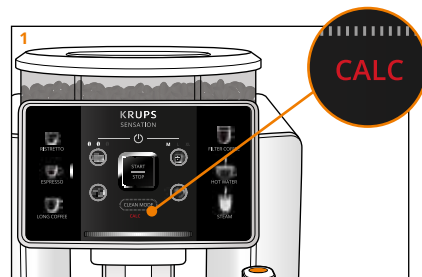
UA ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ ВІД НАКИПУ (≈20 MIN)

**CALC**

X1



KRUPS F054



## A. PREGĂTIRE (≈5 MIN) | ПОДГОТОВКА | PRIPREMA | ПІДГОТОВКА

### 1. RO Indicatorul luminos „CALC” va lumina roșu atunci când trebuie să eliminați calcarul din aparat.

BG Индикаторната лампичка „CALC” (КОТЛЕН КАМЪК) ще светне в червено, когато машината трябва да се почисти от котления камък.

HR Svjetlo indikatora „CALC” zasvijetlit će crveno kada je potrebno ukloniti kamenac iz uređaja.

UA (Коли машину потрібно очистити від накипу, індикатор CALC засвітиться червоним.

### 2. RO Apăsați butonul „Mod curățare” pentru a selecta „CALC”.

BG Натиснете бутон „Clean Mode” (Режим на почистване), за да изберете „CALC” (КОТЛЕН КАМЪК).

HR Pritisnite tipku „Clean Mode” da biste odabrali „CALC”.

UA Натискаючи кнопку CLEAN MODE (Режим очищення), виберіть індикатор CALC.

### 3. RO Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a confirma procesul de eliminare a calcarului. Indicatorul luminos „CALC” va începe să lumineze intermitent.

BG Натиснете бутон „Start/Stop” (Старт/Стоп), за да потвърдите процеса на отстраняване на котления камък от машината. Лампичката „CALC” (ПОЧИСТВАНЕ) ще започне да мига.

HR Pritisnite tipku „Start/Stop” da biste potvrdili postupak uklanjanja kamenca. Zatreperit će svjetlo indikatora „CALC”.

UA Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб підтвердити запуск процесу очищення від накипу. Індикатор CALC почне блимати.

### 4. RO Umpleți rezervorul cu apă caldă până la marcajul nivelului CALC.

(Δ dacă produsul dvs. este dotat cu cartușul nostru de filtrare Claris, îndeplățiți-l)

BG Напълнете резервоара за вода с гореща вода до маркировката „CALC” (КОТЛЕН КАМЪК). (Δ Ако вашият продукт е оборудван с нашия филтър Claris, го премахнете)

HR Spremnik za vodu napunite vrućom vodom do oznake CALC. (Δ ako je vaš proizvod opremljen našim Claris filterom, uklonite ga)

UA Наповніть резервуар для води гарячою водою до позначки CALC. (Δ Якщо ваш продукт оснащений нашим фільтром Claris, вийміть його)

### 5. RO Deschideți un pliculeț KRUPS pentru eliminarea calcarului și goliți în rezervorul de apă.

BG Отворете пакетче с препарат за отстраняване на котления камък KRUPS и го изпразнете в резервоара за вода.

HR Otvorite vrećicu sredstva za uklanjanje kamenca tvrtke KRUPS i ispraznite je u spremnik za vodu.

UA Відкрийте пакетик із засобом для видалення накипу KRUPS і висипте його в резервуар для води.

### 6. RO Amestecați conținutul pliculețului cu apa din rezervor.

BG Смесете съдържанието на пакетчето с водата в резервоара.

HR Pomiješajte sadržaj vrećice s vodom u spremniku.

UA Змішайте вміст пакетика з водою в резервуарі.

### 7. RO Puneți rezervorul de apă înapoi la loc în aparat.

BG Поставете резервоара за вода обратно на мястото му в машината.

HR Spremnik za vodu vratite na uređaj.

UA Поверніть резервуар для води на місце в машину.

### 8. RO Puneți un recipient de 1,5 L sub ambele duze.

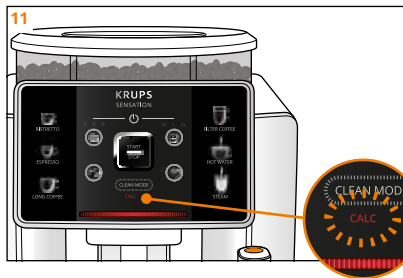
BG Поставете съд от 1,5 литър под двете дюзи.

HR Spremnik od 1,5 litre postavite ispod obje mlaznice.

UA Помістіть контейнер об'ємом 1,5 літр під обидва сопла.

WATCH NOW





## B. ELIMINAREA CALCARULUI (≈5 MIN)

ПРЕМАХВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК  
DESCALING (UKLANJANJE KAMENCA)  
ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

9. RO Apăsăți butonul „Start/Stop” pentru a începe procesul de eliminare a calcarului.

BG Натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп), за да стартирате процеса на отстраняване на котления камък.

HR Pritisnite tipku „Start/Stop” za pokretanje postupka ukljanja kamenca.

UA Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб запустити процес очищення від накипу.

10. RO Va curge apă din ambele duze în timpul procesului de eliminare a calcarului.

BG По време на процеса на отстраняване на котления камък от двете дюзи ще тече вода.

HR Voda će prolaziti kroz obje mlaznice tijekom postupka ukljanja kamenca.

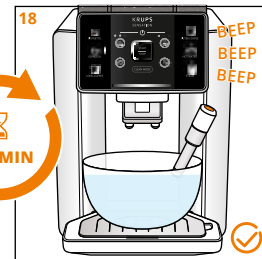
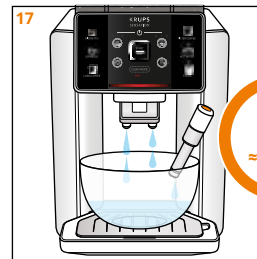
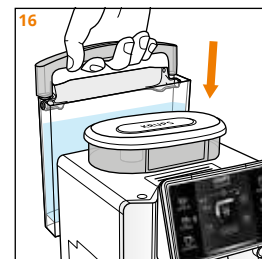
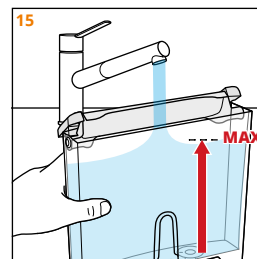
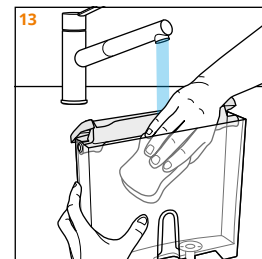
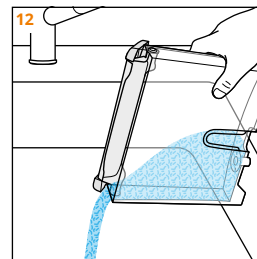
UA Під час видалення накипу з обох сопл потече вода.

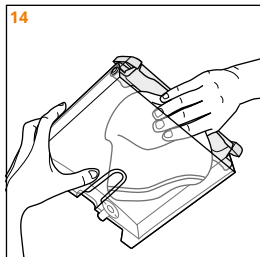
11. RO Indicatorul luminos CALC va lumina intermitent atunci când apa nu mai curge.

BG Когато водният поток спре, лампичката „CALC” (КОТЛЕН КАМЪК) ще започне да мига.

HR Svjetlo indikatora „CALC” zasvijetlit će crveno kada se zaustavi protok vode.

UA Коли вода перестане текти, індикатор CALC почне блимати.





## C. CLĂTIRE (≈10 MIN) | ИЗПЛАКВАНЕ | ISPIRANJE | ПРОМИВАННЯ

### 12. ro Scoateți produsul de eliminare a calcarului din rezervorul de apă.

BG Отстранете препарата за отстраняване на котления камък от резервоара за вода.

HR Uklonite sredstvo za uklanjanje kamenca iz spremnika za vodu.

UA Видаліть засіб для видалення накипу з резервуара для води.

### 13. ro Curățați rezervorul de apă cu un burete.

BG Почистете резервоара за вода с помощта на гъба.

HR Spužvom očistite spremnik za vodu.

UA Почистьте резервуар для води губкою.

### 14. ro Ștergeți și uscați rezervorul de apă.

BG Избършете и подсушете резервоара за вода.

HR Obrišite i osušite spremnik za vodu.

UA Протріть і висушіть резервуар для води.

### 15. ro Umpleți rezervorul de apă până la maximum.

BG Напълни водния резервоар до максимум.

HR Spremnik za vodu napunite do maksimuma.

UA Заповніть резервуар водою до максимуму.

### 16. ro Puneți rezervorul de apă înapoi la loc în aparat.

BG Поставете резервоара за вода обратно на мястото му в машината.

HR Spremnik za vodu vratite na uređaj.

UA Поверніть резервуар для води на місце в машину.

### 17. ro Apăsăți butonul „Start/Stop” pentru a începe procesul de clătire.

BG Натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп), за да стартирате процеса на изплакване.

HR Pritisnite tipku „Start/Stop” za pokretanje postupka ispiranja.

UA Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб запустити процес промивання.

### 18. ro Va curge apă din duzele pentru cafea în timpul procesului de clătire.

BG По време на процеса на изплакване от дюзите за кафе ще тече вода.

HR Voda će prolaziti kroz mlaznice za kavu tijekom postupka ispiranja.

UA Під час промивання із сопл для кави потече вода.

### 19. ro Atunci când apa nu mai curge și auziți trei semnale sonore, aparatul dvs. este curățat de calcar și gata de utilizare

BG Когато водата спре да тече и след като чуете три звукови сигнала, Вашата машина вече е почистена от котления камък и готова за употреба

HR Kada voda prestane teći i nakon što čujete tri zvučna signala, uklanjanje kamenca je završeno i uređaj je spreman za uporabu.

UA Коли вода перестане текти й пролунають три звукові сигнали, це означає, що машина очищена від накипу та готова до використання.



[WWW.KRUPS.COM](http://WWW.KRUPS.COM)

